

# SEVEN SEAS SHIPPING CO.,LTD.

Tokyo Head Office  
Daiwa Kyobashi Bldg.  
4-3-3, Hatchobori, Chuo-Ku, Tokyo  
104-0032, Japan  
Tel:(03)3523-3691 Fax:(03)3523-3699  
e-mail:ssstyo@sevenseas.co.jp

Osaka Branch  
Meiji Seimei Sakaisuji-hommachi Bldg.  
7-15, Minami-hommachi 1-chome,  
Chuo-ku, Osaka 541-0054, Japan  
Tel:(06)6264-7541 Fax:(06)6264-7095  
E-mail:sssosa@sevenseas.co.jp

お客様各位

2019年12月3日

セブンシーズ SHIPPING 株式会社  
As General Agent for Hamburg Sud

## 年末年始 輸入貨物フリータイム適用に関するご案内

平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。  
さて、題件に関しまして、下記の通りご案内申し上げます。

### 記

フリータイムカウント除外期間: 2019年12月30日(月) ~ 2020年1月4日(土)

- ・Demurrage、Detention Charge の両方に適用されます。
- ・上記期間以前に FREE TIME が終了し、超過料金が発生している場合は、カウント除外期間中も Demurrage、Detention Charge が加算されますのでご注意ください。

尚、年末年始期間前後は、各ヤードにおいて混雑が予想されますので、フリータイム期間に関わらず、輸入貨物の早期お引き取りにご協力下さるようご理解ご協力の程何卒宜しくお願い致します。

以上